

764 For the Troubles and the Sufferings

Pelas dores deste mundo

D A7 D

1 For the trou - bles and the suf - ferings of the world,
 2 Lend an ear to the ris - ing cry for help
 1 *Pe - las do - res des - te mun - do, ó Se - nhor,*
 2 *Teus ou - vi - dos se in - cli - nem ao cla - mor*

Bm F#m

God, we call up - on your mer - cy: the
 from op - pressed and hope - less peo - ple: Come!
im - plo - ra - mos pi - e - da - de. A
des - sa gen - te o - pri - mi - da. A -

G Em7 1 Asus A7 2 A9

whole cre - a - tion's la - bor - ing in pain!
 Has - ten your sal - va - tion, heal - ing love!
um só tem - po ge - me a cri - a - ção.
pres - sa - te com tu - a sal - va - ção.

A9 D G

We pray for peace, the bless - ed peace that
 We pray for power, the power that will sus -
A tu - a pax, ben - di - ta e ir - ma -
O teu po - der sus - ten - te o tes - te -

A7 F#m Bm G

comes from mak - ing jus - tice, to cov - er and em -
 tain your peo - ple's wit - ness: un - til your King - dom
na - da co'a jus - ti - ça a - bra - ço mun - do in -
mu - nho do teu po - vo. Teu Rei - no ve - nha a

This Brazilian hymn was prominently used at the 9th Assembly of the World Council of Churches in Porto Alegre, Brazil, in 2006, for which the theme was "God, in Your Grace, Transform the World." The image of creation being in labor until God's will is done echoes Romans 8:19-23.

1
Em Em A9

2
Em7 A7 D

brace us. Have mer - cy, Lord! come, Ky - ri - e - le - i - son!
 tei - ro. Tem com - pai - xão! nos! Ky - ri - e - le - i - son!

May the God of Hope Go with Us 765

Song of Hope / Canto de esperanza

G Am D7

May the God of hope go with us ev - ery day, fill - ing all our
 ¡Dios de la es - pe - ran - za, da - nos go - zo y paz! Al mun - do en

G

lives with love and joy - and peace. May the God of jus - tice speed us
 cri - sis, ha - bla tu ver - dad. Dios de la jus - ti - cia, mán - da -

Am D7 G

on our way, bring - ing light and hope to ev - ery land and race.
 nos tu luz, luz y es - pe - ran - za en la os - cu - ri - dad.

G Am D7 G

Pray - ing, let us work for peace; sing - ing, share our joy with all;
 O - re - mos por la paz, can - te - mos de tu a - mor.

G Am D7 G

work - ing for a world that's new, faith - ful when we hear Christ's call.
 Lu - che - mos por la paz, fie - les a ti, Se - ñor.

This Argentine folk melody sets Spanish and English words, both created by a PC(USA) missionary with much Latin American experience. The two versions complement each other: the Spanish text offering a prayer to God, and the English one providing inspiration for the singers.